



REPUBLIC OF SOUTH AFRICA
GOVERNMENT GAZETTE
STAATSKOERANT
 VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

REGULATION GAZETTE No. 3100

PRICE + 1c GST 20c PRYS + 1c AVB

REGULASIEKOERANT No. 3100

Registered at the Post Office as a Newspaper

ABROAD 30c BUITELANDS

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer

POST FREE · POSVRY

Vol. 185]

PRETORIA, 21 NOVEMBER 1980

[No. 7302

PROCLAMATION

*by the State President of the Republic of
South Africa*

No. R. 235, 1980

AMENDMENT OF SCHEDULE I TO THE
NATIONAL STATES CONSTITUTION ACT, 1971
(ACT 21 OF 1971)

**EXTENSION OF THE LEGISLATIVE POWERS
OF LEGISLATIVE ASSEMBLIES**

Under and by virtue of the powers vested in me by
section 37A of the National States Constitution Act,
1971 (Act 21 of 1971), I hereby amend Schedule I to
the said National States Constitution Act, 1971, by the
substitution of the following item for item 23:

"23. The administration of deceased estates, the
execution of wills and matters relating to status,
guardianship, inheritance and succession in respect of
citizens."

Given under my Hand and the Seal of the Republic
of South Africa at Pretoria this Thirtieth day of
October, One thousand Nine hundred and Eighty.

M. VILJOEN, State President.

By Order of the State President-in-Council:

P. G. J. KOORNHOF.

GOVERNMENT NOTICES

**DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND
FISHERIES**

No. R. 2394

21 November 1980

PROHIBITION OF THE PURCHASE AND SALE
OF FRUIT INTENDED FOR CANNING OTHER-
WISE THAN IN ACCORDANCE WITH A WRIT-
TEN AGREEMENT

In terms of section 79 (b) of the Marketing Act, 1968
(Act 59 of 1968), I, Pieter Theunis Christiaan du Plessis,
Minister of Agriculture and Fisheries, hereby make

386—A

PROKLAMASIE

*van die Staatspresident van die Republiek van
Suid-Afrika*

No. R. 235, 1980

WYSIGING VAN BYLAE I VAN DIE GROND-
WET VAN DIE NASIONALE STATE, 1971 (WET
21 VAN 1971)

**UITBREIDING VAN DIE WETGEWENDE
BEVOEGDHEDE VAN WETGEWENDE VER-
GADERINGS**

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 37A
van die Grondwet van die Nasionale State, 1971 (Wet
21 van 1971), wysig ek hierby Bylae I van genoemde
Grondwet van die Nasionale State, 1971, deur item 23
deur die volgende item te vervang:

"23. Die bereddering van bestorwe boedels, die ver-
lyding van testamente en aangeleenthede rakende status,
voogdyskap, erfenis en erfopvolging ten opsigte van
burgers."

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek
van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Dertigste dag
van Oktober Eenduisend Negenhonderd-en-tagtig.

M. VILJOEN, Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade:

P. G. J. KOORNHOF.

GOEWERMENSKENNISGEWING

**DEPARTEMENT VAN LANDBOU EN
VISSERYE**

No. R. 2394

21 November 1980

VERBOD OP DIE KOOP EN VERKOOP VAN
VRUGTE BESTEM VIR INMAAK ANDERSINS AS
IN OOREENSTEMMING MET 'N SKRIFTELIKE
OOREENKOMS

Kragtens artikel 79 (b) van die Bemarkingswet, 1968
(Wet 59 van 1968), maak ek, Pieter Theunis Christiaan
du Plessis, Minister van Landbou en Visserie hierby

7302—1

known that the Canning Fruit Board, referred to in section 6 of the Canning Fruit Scheme, published by Proclamation R. 215 of 1970, as amended, has in terms of section 41 of that Scheme, with my approval, imposed the prohibitions set out in the Schedule hereto in substitution of the prohibitions published by Government Notice R. 2699 of 30 November 1979.

P. T. C. DU PLESSIS, Minister of Agriculture and Fisheries.

SCHEDULE

1. In this notice, unless inconsistent with the context, any word or expression to which a meaning has been assigned in the Canning Fruit Scheme, published by Proclamation R. 215 of 1970, as amended, shall have a corresponding meaning and—

“grade” means a grade prescribed by regulation under section 89 of the Marketing Act, 1968.

2. No producer shall sell during the period from the date of publication hereof to 31 January 1981, inclusive, any quantity of apricots intended for canning to any canner, and no canner shall purchase any quantity of such apricots from any producer during the said period otherwise than in accordance with a written agreement entered into on or before the following dates or such later dates as the Board may in special circumstances allow, and of which a certified copy has been submitted to the Board on or before those dates and in terms whereof provision is made for the purchase and sale of such apricots subject to the conditions determined by the Board with the approval of the Minister:

(a) 26 November 1980 in the case of a producer who sells his crop to more than one canner; and

(b) 3 December 1980 in the case of a producer who sells his crop to one canner only.

3. No person who deals in the course of trade with apricots may during the period from publication hereof to 31 January 1981, sell any quantity of apricots intended for canning to a person who deals in the course of trade with canning fruit by processing it into canned products, otherwise than in accordance with a written agreement entered into on or before 3 December 1980, or such later date as the Board may in special circumstances allow, and of which a certified copy has been submitted to the Board on or before the relevant date and in terms whereof provision is made for the purchase and sale of such apricots subject to the conditions determined by the Board with the approval of the Minister.

4. No producer shall sell during the period terminating 30 April 1981, any quantity of clingstone peaches intended for canning, and no canner shall purchase any quantity of such peaches from any producer during the said period otherwise than in accordance with a written agreement entered into on or before the following dates or such later dates as the Board may in special circumstances allow, and of which a certified copy has been submitted to the Board on or before the relevant date and in terms whereof provision is made for the purchase and sale of such peaches subject to the conditions determined by the Board with the approval of the Minister:

(a) 3 December 1980 in the case of a producer who sells his crop to more than one canner; and

(b) 10 December 1980 in the case of a producer who sells his crop to one canner only.

bekend dat die Raad vir Inmaakvrugte, gencem in artikel 6 van die Skema vir Inmaakvrugte, afgekondig by Proklamasie R. 215 van 1970, soos gewysig, kragtens artikel 41 van daardie Skema, met my goedkeuring, die verbodsbepalings in die Bylae hiervan uiteengesit, opgelê het ter vervanging van die verbodsbepalings, afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 2699 van 30 November 1979.

P. T. C. DU PLESSIS, Minister van Landbou en Visserye.

BYLAE

1. In hierdie kennisgewing, tensy uit die samehang anders blyk, het 'n woord of uitdrukking waaraan in die Skema vir Inmaakvrugte, afgekondig by Proklamasie R. 215 van 1970, soos gewysig, 'n betekenis geheg is, 'n ooreenstemmende betekenis en beteken—

“graad” 'n graad voorgeskryf by regulasie kragtens artikel 89 van die Bemarkingswet, 1968.

2. Geen produsent mag gedurende die tydperk vanaf die datum van publikasie hiervan tot en met 31 Januarie 1981 aan 'n inmaker 'n hoeveelheid appelkose vir inmaak bestem, verkoop nie, en geen inmaker mag van 'n produsent 'n hoeveelheid van sodanige appelkose gedurende genoemde tydperk koop nie, behalwe ooreenkomstig 'n skriftelike ooreenkoms aangegaan voor of op die volgende datums of sodanige later datums as wat die Raad onder spesiale omstandighede mag toelaat, en waarvan 'n gewaarmerkte afskrif voor of op daardie datums aan die Raad voorgelê is en waarvolgens voorsiening gemaak is vir die koop en verkoop van sodanige appelkose op die voorwaardes wat die Raad met die Minister se goedkeuring bepaal het:

(a) 26 November 1980 in die geval van 'n produsent wat sy oes aan meer as een inmaker verkoop; en

(b) 3 Desember 1980 in die geval van 'n produsent wat sy oes aan slegs een inmaker verkoop.

3. Geen persoon wat met appelkose as 'n besigheid handel mag gedurende die tydperk vanaf die datum van publikasie hiervan tot en met 31 Januarie 1981, 'n hoeveelheid appelkose vir inmaak bestem verkoop aan 'n persoon wat met inmaakvrugte as 'n besigheid handel deur dit tot ingemaakte produkte te verwerk nie, behalwe ooreenkomstig 'n skriftelike ooreenkoms aangegaan voor of op 3 Desember 1980 of so 'n later datum as wat die Raad onder spesiale omstandighede mag toelaat, en waarvan 'n gewaarmerkte afskrif voor of op die betrokke datum aan die Raad voorgelê is en waarvolgens voorsiening gemaak is vir die koop en verkoop van sodanige appelkose op die voorwaardes wat die Raad met die Minister se goedkeuring bepaal het.

4. Geen produsent mag gedurende die tydperk eindigende op 30 April 1981 aan 'n inmaker 'n hoeveelheid taaipitperskes vir inmaak bestem, verkoop nie, en geen inmaker mag van 'n produsent 'n hoeveelheid van sodanige perskes gedurende die genoemde tydperk koop nie, behalwe ooreenkomstig 'n skriftelike ooreenkoms aangegaan voor of op die volgende datums of sodanige later datums as wat die Raad onder spesiale omstandighede mag toelaat, en waarvan 'n gewaarmerkte afskrif voor of op die betrokke datum aan die Raad voorgelê is en waarvolgens voorsiening gemaak is vir die koop en verkoop van sodanige taaipitperskes op die voorwaardes wat die Raad met die Minister se goedkeuring bepaal het:

(a) 3 Desember 1980 in die geval van 'n produsent wat sy oes aan meer as een inmaker verkoop; en

(b) 10 Desember 1980 in die geval van 'n produsent wat sy oes aan slegs een inmaker verkoop.

5. No person who deals in the course of trade with clingstone peaches may during the period from publication hereof to 30 April 1981, sell any quantity of clingstone peaches intended for canning to a person who deals in the course of trade with canning fruit by processing it into canned products, otherwise than in accordance with a written agreement entered into on or before 10 December 1980, or such later date as the Board may in special circumstances allow, and of which a certified copy has been submitted to the Board on or before the relevant date and in terms whereof provision is made for the purchase and sale of such clingstone peaches subject to the conditions determined by the Board with the approval of the Minister.

6. No producer or co-operative society or co-operative company shall, during the period terminating on 31 May 1981, sell any quantity of Bon Chrétien pears intended for canning to any canner, and no canner shall purchase any quantity of such pears from any producer or a co-operative society or co-operative company during the said period otherwise than in accordance with a written agreement entered into on or before the following dates or such later dates as the Board may in special circumstances allow, and of which a certified copy has been submitted to the Board on or before the relevant date and in terms whereof provision is made for the purchase and sale of such pears subject to the conditions determined by the Board with the approval of the Minister:

(a) 3 December 1980 in the case of a producer who sells his crop to more than one canner; and

(b) 10 December 1980 in the case of a producer who sells his crop to one canner only, and a co-operative society or a co-operative company.

7. No person who deals in the course of trade with Bon Chrétien pears may during the period from publication hereof to 31 May 1981, sell any quantity of Bon Chrétien pears intended for canning to a person who deals in the course of trade with canning fruit by processing it into canned products, otherwise than in accordance with a written agreement entered into on or before 10 December 1980, or such later date as the Board may in special circumstances allow, and of which a certified copy has been submitted to the Board on or before the relevant date and in terms whereof provision is made for the purchase and sale of such Bon Chrétien pears subject to the conditions determined by the Board with the approval of the Minister.

8. No canner shall during the period terminating on 31 May 1981, purchase from any other canner, any quantity of Bon Chrétien pears intended for canning otherwise than in accordance with a written agreement entered into on or before 12 February 1981, or such later date as the Board may in special circumstances allow, and of which a certified copy has been submitted to the Board on or before the relevant date and in terms whereof provision is made for the purchase and sale of such pears subject to the conditions determined by the Board with the approval of the Minister.

9. This Notice shall come into operation on the date of publication thereof and repeals Government Notice R. 2699 of 30 November 1979 with effect from the same date.

5. Geen persoon wat met taaipitperskes as 'n besigheid handel mag gedurende die tydperk vanaf die datum van publikasie hiervan tot en met 30 April 1981, 'n hoeveelheid taaipitperskes vir inmaak bestem verkoop aan 'n persoon wat met inmaakvrugte as 'n besigheid handel deur dit tot ingemaakte produkte te verwerk nie, behalwe ooreenkomstig 'n skriftelike ooreenkoms aangegaan voor of op 10 Desember 1980 of so 'n later datum as wat die Raad onder spesiale omstandighede mag toelaat, en waarvan 'n gewaarmerkte afskrif voor of op die betrokke datum aan die Raad voorgelê is en waarvolgens voorsiening gemaak is vir die koop en verkoop van sodanige taaipitperskes op die voorwaardes wat die Raad met die Minister se goedkeuring bepaal het.

6. Geen produsent of koöperatiewe vereniging of koöperatiewe maatskappy, mag gedurende die tydperk eindigende 31 Mei 1981, aan 'n inmaker 'n hoeveelheid Bon Chrétienpere vir inmaak bestem, verkoop nie en geen inmaker mag van 'n produsent of koöperatiewe vereniging of koöperatiewe maatskappy, 'n hoeveelheid van sodanige pere gedurende genoemde tydperk koop nie, behalwe ooreenkomstig 'n skriftelike ooreenkoms aangegaan voor of op die volgende datums of sodanige later datum as wat die Raad onder spesiale omstandighede mag toelaat, en waarvan 'n gewaarmerkte afskrif voor of op die betrokke datum aan die Raad voorgelê is en waarvolgens voorsiening gemaak is vir die koop en verkoop van sodanige pere op voorwaardes wat die Raad met die Minister se goedkeuring bepaal het:

(a) 3 Desember 1980 in die geval van 'n produsent wat sy oes aan meer as een inmaker verkoop; en

(b) 10 Desember 1980 in die geval van 'n produsent wat sy oes aan slegs een inmaker verkoop, en 'n koöperatiewe vereniging of koöperatiewe maatskappy.

7. Geen persoon wat met Bon Chrétienpere as 'n besigheid handel mag gedurende die tydperk vanaf die datum van publikasie hiervan tot en met 31 Mei 1981, 'n hoeveelheid Bon Chrétienpere vir inmaak bestem verkoop aan 'n persoon wat met inmaakvrugte as 'n besigheid handel deur dit tot ingemaakte produkte te verwerk nie, behalwe ooreenkomstig 'n skriftelike ooreenkoms aangegaan voor of op 10 Desember 1980 of so 'n later datum as wat die Raad onder spesiale omstandighede mag toelaat, en waarvan 'n gewaarmerkte afskrif voor of op die betrokke datum aan die Raad voorgelê is en waarvolgens voorsiening gemaak is vir die koop en verkoop van sodanige Bon Chrétienpere op die voorwaardes wat die Raad met die Minister se goedkeuring bepaal het.

8. Geen inmaker mag gedurende die tydperk vanaf die datum van publikasie hiervan tot en met 31 Mei 1981, 'n hoeveelheid Bon Chrétienpere vir inmaak bestem van 'n ander inmaker koop of aan 'n ander inmaker verkoop nie, behalwe ooreenkomstig 'n skriftelike ooreenkoms aangegaan voor of op 12 Februarie 1981 of so 'n later datum as wat die Raad onder spesiale omstandighede mag toelaat en waarvan 'n gewaarmerkte afskrif voor of op die betrokke datum aan die Raad voorgelê is en waarvolgens voorsiening gemaak is vir die koop en verkoop van sodanige pere op die voorwaardes wat die Raad met die Minister se goedkeuring bepaal het.

9. Hierdie Kennisgewing tree in werking op die datum van publikasie daarvan en herroep Goewermentskennisgewing R. 2699 van 30 November 1979 met ingang vanaf dieselfde datum.

No. R. 2395

21 November 1980

REGULATIONS RELATING TO THE GRADING OF FRESH APRICOTS INTENDED FOR PROCESSING IN A CANNING FACTORY.—AMENDMENT

The Minister of Agriculture and Fisheries has, under the powers vested in him by section 89 of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), made the regulations as set out in the Schedule hereto.

SCHEDULE

1. In this Schedule "regulations" means the regulations published by Government Notice R. 2196 of 19 November 1976, as amended by Government Notices R. 2456 of 10 December 1976 and R. 2334 of 24 November 1978.

2. Regulation 3 of the regulations is hereby amended by—

(a) the substitution for paragraph (b) of subregulation (2) of the following paragraph:

"Quality factor"	Canning Grade	Jam Grade
(b) Diameter (minimum):		
(i) Royal and Peeka.....	32 mm	29 mm
(ii) Bulida and Piet Cillie....	35 mm	31 mm"; and

(b) the substitution for paragraph (g) of subregulation (2) of the following paragraph:

"Quality factor"	Canning Grade
(g) Blemishes and bruises of a—	
(i) serious intensity.....	None.....
(ii) light intensity.....	None: Provided that—
	(aa) a deviation of not more than 15 per cent (m/m) in the case of Royal and Peeka and not more than 5 per cent (m/m) in the case of Bulida and Piet Cillie, shall be allowed; and
	(bb) only that part which exceeds the 15 per cent and 5 per cent respectively, shall be graded as Jam Grade

"Gehaltefaktor"	Inmaakgraad	Konfytraad
(g) Letsels en kneusplekke van 'n—		
(i) ernstige intensiteit.....	Geen.....	Geen.
(ii) ligte intensiteit.....	Geen: Met dien verstande dat—	Toegelaat vir Royal, Peeka, Bulida en Piet Cillie en sluit die gedeelte in waarmee die 15 persent en 5 persent afwykings vir Inmaakgraad onderskeidelik oorskry word."
	(aa) 'n afwyking van hoogstens 15 persent (m/m) in die geval van Royal en Peeka en hoogstens 5 persent (m/m) in die geval van Bulida en Piet Cillie, toegelaat sal word; en	
	(bb) slegs die gedeelte waarmee die 15 persent en 5 persent onderskeidelik oorskry word as Konfytraad gegraadeer sal word	

No. R. 2395

21 November 1980

REGULASIES MET BETREKKING TOT DIE GRADERING VAN VARS APPELKOSE BESTEM VIR VERWERKING IN 'N INMAAKFABRIEK.—WYSIGING

Die Minister van Landbou en Visserie het, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 89 van die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), die regulasies in die Bylae hiervan uiteengesit, gemaak.

BYLAE

1. In hierdie Bylae beteken "regulasies" die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 2196 van 19 November 1976, soos gewysig deur Goewermentskennisgewings R. 2456 van 10 Desember 1976 en R. 2334 van 24 November 1978.

2. Regulasie 3 van die regulasies word hierby gewysig deur—

(a) paragraaf (b) van subregulasie (2) deur die volgende paragraaf te vervang:

"Gehaltefaktor"	Inmaakgraad	Konfytraad
(b) Minimum deursnee:		
(i) Royal en Peeka.....	32 mm	29 mm
(ii) Bulida en Piet Cillie....	35 mm	31 mm"; en

(b) paragraaf (g) van subregulasie (2) deur die volgende paragraaf te vervang:

"Gehaltefaktor"	Inmaakgraad	Konfytraad
(g) Letsels en kneusplekke van 'n—		
(i) ernstige intensiteit.....	Geen.....	Geen.
(ii) ligte intensiteit.....	Geen: Met dien verstande dat—	Toegelaat vir Royal, Peeka, Bulida en Piet Cillie en sluit die gedeelte in waarmee die 15 persent en 5 persent afwykings vir Inmaakgraad onderskeidelik oorskry word."
	(aa) 'n afwyking van hoogstens 15 persent (m/m) in die geval van Royal en Peeka en hoogstens 5 persent (m/m) in die geval van Bulida en Piet Cillie, toegelaat sal word; en	
	(bb) slegs die gedeelte waarmee die 15 persent en 5 persent onderskeidelik oorskry word as Konfytraad gegraadeer sal word	

No. R. 2396

21 November 1980

REGULATIONS RELATING TO THE GRADING OF FRESH APRICOTS INTENDED FOR PROCESSING IN A CANNING FACTORY.—AMENDMENT

The Minister of Agriculture and Fisheries has, under the powers vested in him by section 89 of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), made the regulations as set out in the Schedule hereto.

No. R. 2396

21 November 1980

REGULASIES MET BETREKKING TOT DIE GRADERING VAN VARS TAAIPITKERSKES BESTEM VIR VERWERKING IN 'N INMAAKFABRIEK.—WYSIGING

Die Minister van Landbou en Visserie het, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 89 van die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), die regulasies in die Bylae hiervan uiteengesit, gemaak.

SCHEDULE

1. In this Schedule "regulations" means the regulations published by Government Notice R. 2505 of 17 December 1976, as amended by Government Notices R. 2475 of 2 December 1977 and R. 2336 of 24 November 1978.

2. Regulation 3 of the regulations is hereby amended by—

(a) the substitution for paragraph (a) of subregulation (2) of the following paragraph:

<i>"Quality factor"</i>	<i>Canning Grade</i>
(a) Diameter (minimum).....	57 mm: Provided that—
	(aa) a deviation of not more than 2½ per cent (m/m) shall be allowed; and
	(bb) such percentage of fruit is free from any blemishes and bruises which require trimming";

(b) the substitution for paragraph (f) of subregulation (2) of the following paragraph:

<i>"Quality factor"</i>	<i>Canning Grade</i>
(f) Blemishes and bruises:	
(i) serious intensity.....	None.
(ii) Light intensity.....	None: Provided that—
	(aa) a deviation of not more than 5 per cent (m/m) shall be allowed; and
	(bb) only that part which exceeds the 5 per cent shall be graded as Under-grade".

BYLAE

1. In hierdie Bylae beteken "regulasies" die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 2505 van 17 Desember 1976, soos gewysig deur Goewermentskennisgewings R. 2475 van 2 Desember 1977 en R. 2336 van 24 November 1978.

2. Regulasie 3 van die regulasies word hierby gewysig deur—

(a) paragraaf (a) van subregulasie (2) deur die volgende paragraaf te vervang:

<i>"Gehaltefaktor"</i>	<i>Inmaakgraad</i>
(a) Deursnee (minimum).....	57 mm: Met dien verstande dat—
	(aa) 'n afwyking van hoogstens 2½ persent (m/m) toegelaat sal word; en
	(bb) sodanige persentasie vrugte vry is van enige letsels en kneusplekke wat afwerking vereis";

(b) paragraaf (f) van subregulasie (2) deur die volgende paragraaf te vervang:

<i>"Gehaltefaktor"</i>	<i>Inmaakgraad</i>
(f) Letsels en kneusplekke:	
(i) Ernstige intensiteit.....	Geen.
(ii) Ligte intensiteit.....	Geen: Met dien verstande dat—
	(aa) 'n afwyking van hoogstens 5 persent (m/m) toegelaat sal word; en
	(bb) Slegs daardie gedeelte waarmee die 5 persent oorskry word as Ondergraad gegradeer sal word".

No. R. 2397

21 November 1980

MINIMUM PRICES OF CLINGSTONE PEACHES, BON CHRÉTIEN PEARS AND APRICOTS INTENDED FOR CANNING

In terms of section 79 (b) of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), I, Pieter Theunis Christiaan du Plessis, Minister of Agriculture and Fisheries, hereby make known that the Canning Fruit Board, referred to in section 6 of the Canning Fruit Scheme, published by Proclamation R. 215 of 1970, as amended, has, in terms of section 39 of that Scheme, with my approval, imposed the prohibitions set out in the Schedule hereto, in substitution of the prohibitions published by Government Notice R. 2702 of 30 November 1979.

P. T. C. DU PLESSIS, Minister of Agriculture and Fisheries.

SCHEDULE

1. In this notice, unless inconsistent with the context, any word or expression to which a meaning has been assigned in the Canning Fruit Scheme, published by Proclamation R. 215 of 1970, as amended, shall have a corresponding meaning, and—

"grade" means a grade prescribed by regulation under section 89 of the Marketing Act, 1968.

No. R. 2397

21 November 1980

MINIMUM PRYSE VIR TAAIPITPERSKES, BON CHRÉTIENPERE EN APPELKOSE BESTEM VIR INMAAK

Kragtens artikel 79 (b) van die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), maak ek, Pieter Theunis Christiaan du Plessis, Minister van Landbou en Visserye, hierby bekend dat die Raad vir Inmaakvrugte, genoem in artikel 6 van die Skema vir Inmaakvrugte, afgekondig by Proklamasie R. 215 van 1970, soos gewysig, kragtens artikel 39 van daardie Skema, met my goedkeuring, die verbodsbepalings in die Bylae hiervan uiteengesit, opgelê het, ter vervanging van die verbodsbepalings afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 2702 van 30 November 1979.

P. T. C. DU PLESSIS, Minister van Landbou en Visserye.

BYLAE

1. In hierdie kennisgewing, tensy uit die samehang anders blyk, het 'n woord of uitdrukking waaraan in die Skema vir Inmaakvrugte, afgekondig by Proklamasie R. 215 van 1970, soos gewysig, 'n betekenis geheg is, 'n ooreenstemmende betekenis en beteken—

"graad" 'n graad voorgeskryf by regulasie kragtens artikel 89 van die Bemarkingswet, 1968.

2. No person shall sell or dispose of any quantity of Canning Grade clingstone peaches intended for canning to a canner and no canner shall acquire any quantity of such clingstone peaches, from a person at a price on the premises of the seller, below R150 per metric ton.

3. No person shall sell or dispose of any quantity of Canning Grade Bon Chrétien pears intended for canning to a canner and no canner shall acquire any quantity of such pears from a person at a price on the premises of a seller, below R120 per metric ton.

4. No person shall sell or dispose of any quantity of apricots intended for canning to a canner and no canner shall acquire any quantity of such apricots from a person at a price on the premises of the seller below—

(a) R126 per metric ton for Canning Grade, in the case of Bulida apricots;

(b) R160 per metric ton for Canning Grade, and Jam Grade in the case of Royal and Peek-a apricots.

5. The prices referred to in clauses 2, 3 and 4 may, in the case where any levies are payable by the buyer to the Board on the relevant quantity of clingstone peaches, Bon Chrétien pears or Bulida, Royal and Peek-a apricots, be reduced by an amount not exceeding R4 per metric ton.

6. This notice shall come into operation on the date of publication thereof and repeals Government Notice R. 2702 of 30 November 1979 with effect from the same date.

DEPARTMENT OF CO-OPERATION AND DEVELOPMENT

No. R. 2355

21 November 1980

REGULATIONS GOVERNING THE COMMUNITY COUNCIL OF HANKEY.—AMENDMENT OF GOVERNMENT NOTICE R. 22 OF 1979

I, George de Villiers Morrison, Deputy Minister of Co-operation, on behalf of the Minister of Co-operation and Development, by virtue of the powers vested in him by section 11 (4) of the Community Councils Act, 1977 (Act 125 of 1977), hereby amend Government Notice R. 22 of 1979 in accordance with the accompanying Schedule.

G. DE V. MORRISON, Deputy Minister of Co-operation.

(File A2/14/2/H9)

SCHEDULE

1. Insert the clause “, or such later date as the Minister may determine” in subregulation (2) of regulation 2 just after the clause “publication of these Regulations”.

2. Insert the clause “, or such later date as the Minister may determine” in regulation 13 just after the clause “publication of these Regulations”.

3. Insert the clause “or such later date as the Minister may determine” in subregulation (1) of regulation 19 just after the clause “publication of these Regulations”.

2. Niemand mag aan 'n inmaker 'n hoeveelheid Inmaakgraadtaaipitperskes vir inmaak bestem verkoop of van die hand sit nie en geen inmaker mag van iemand 'n hoeveelheid van sodanige taaipitperskes verkry nie, teen 'n prys op die verkoper se perseel laer as R150 per metrieke ton.

3. Niemand mag aan 'n inmaker 'n hoeveelheid Inmaakgraad Bon Chrétienpere vir inmaak bestem verkoop of van die hand sit nie en geen inmaker mag van iemand 'n hoeveelheid van sodanige pere verkry nie, teen 'n prys op die verkoper se perseel laer as R120 per metrieke ton.

4. Niemand mag aan 'n inmaker 'n hoeveelheid appelkose vir inmaak bestem, verkoop of van die hand sit nie en geen inmaker mag van iemand 'n hoeveelheid van sodanige appelkose verkry nie teen 'n prys op die verkoper se perseel laer as—

(a) in die geval van Bulida-appelkose, R126 per metrieke ton vir Inmaakgraad;

(b) in die geval van Royal- en Peek-a-appelkose, R160 per metrieke ton vir Inmaakgraad en Konfytgraad.

5. Die in klousules 2, 3 en 4 bedoelde pryse kan, in die geval waar enige heffings op die betrokke hoeveelheid taaipitperskes of Bon Chrétienpere of Bulida-, Royal- of Peek-a-appelkose deur die koper aan die Raad betaalbaar is, verminder word met 'n bedrag van hoogstens R4 per metrieke ton.

6. Hierdie kennisgewing tree in werking op die datum van publikasie daarvan en herroep Goewermentskennisgewing R. 2702 van 30 November 1979 met ingang vanaf dieselfde datum.

DEPARTEMENT VAN SAMEWERKING EN ONTWIKKELING

No. R. 2355

21 November 1980

REGULASIES BETREFFENDE DIE GEMEENSKAPSRAAD VAN HANKEY.—WYSIGING VAN GOEWERMENTSKENNISGEWING R. 22 VAN 1979

Ek, George de Villiers Morrison, Adjunk-minister van Samewerking, wysig hierby, namens die Minister van Samewerking en Ontwikkeling kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 11 (4) van die Wet op Gemeenskapsrade, 1977 (Wet 125 van 1977), Goewermentskennisgewing R. 22 van 1979 ooreenkomstig bygaande Bylae.

G. DE V. MORRISON, Adjunk-minister van Samewerking.

(Lêer A2/14/2/H9)

BYLAE

1. Voeg die uitdrukking “of sodanige latere datum as wat die Minister mag bepaal” in subregulasie (2) van regulasie 2 in, net na die uitdrukking “publikasie van hierdie Regulasies”.

2. Voeg die uitdrukking “, of sodanige latere datum as wat die Minister mag bepaal” in regulasie 13 in, net na die uitdrukking “Regulasies bekendgemaak is”.

3. Voeg die uitdrukking “, of sodanige latere datum as wat die Minister mag bepaal” in subregulasie (1) van regulasie 19 in, net na die uitdrukking “bekendmaking van hierdie Regulasies”.

DEPARTMENT OF FINANCE

No. R. 2365

21 November 1980

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964**AMENDMENT OF SCHEDULE 1 (No. 1/2/27)**

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 2 of Schedule 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

D. W. STEYN, Deputy Minister of Finance.

DEPARTEMENT VAN FINANSIES

No. R. 2365

21 November 1980

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964**WYSIGING VAN BYLAE 1 (No. 1/2/27)**

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 2 van Bylae 1 by genoemde Wet hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

D. W. STEYN, Adjunk-minister van Finansies.

SCHEDULE

I Tariff Item	II Tariff Heading and Description	III IV Rate of Duty	
		Excise	Customs
128.60	By the substitution for tariff item 128.60 of the following: "128.60 92.11 Gramophones, dictating machines and other sound recorders or reproducers, including record-players and tape decks, with or without sound-heads (excluding telephone answering machines and industrial tape duplicators); television image and sound recorders or reproducers (excluding those for use with magnetic tape of a width of 25 mm or more).	20 %	20 %"

Note.—The effect of this notice is that television image and sound recorders or reproducers for use with magnetic tape of a width of 25 mm or more are no longer subject to the payment of the *ad valorem* excise and customs duties provided for in Part 2 of Schedule No. 1 to the Customs and Excise Act, 1964.

BYLAE

I Tarief- item	II Tariefpos en Beskrywing	III IV Skaal van Reg	
		Aksyns	Doeane
128.60	Deur tariefitem 128.60 deur die volgende te vervang: „128.60 92.11 Grammofone, dikteermasjiene en ander klankopnemers of -weergewers, met inbegrip van plaatspelers en band- of draadeenhede, met of sonder klankkoppe (uitgesonderd telefoonantwoordmasjiene en industriële klankbandduplicators); televisiebeeld- en -klankopnemers of -weergewers (uitgesonderd dié vir gebruik met magnetiese band met 'n wydte van minstens 25 mm)	20 %	20 %"

Opmerking.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat televisiebeeld- en -klankopnemers of -weergewers vir gebruik met magnetiese band met 'n wydte van minstens 25 mm nie meer onderhewig is aan die betaling van die *ad valorem* aksyns- en doeaneregte waarvoor in Deel 2 van Bylae No. 1 by die Doeane- en Aksynswet, 1964, voorsien word nie.

No. R. 2366

21 November 1980

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964**AMENDMENT OF SCHEDULE 3 (No. 3/647)**

Under section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, Schedule 3 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

D. W. STEYN, Deputy Minister of Finance.

No. R. 2366

21 November 1980

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964**WYSIGING VAN BYLAE 3 (No. 3/647)**

Kragtens artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Bylae 3 by genoemde Wet hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

D. W. STEYN, Adjunk-minister van Finansies.

SCHEDULE

I Item	II Tariff Heading and Description	III Extent of Rebate
320.01	By the substitution for tariff heading No. 94.00 of the following: "94.01 (1) Chair actions, including revolving chair screws, for the manufacture of chairs (2) Plywood seats and backrests, for the manufacture of chairs 94.03 Table extension screws	Full duty Full duty Full duty"

Note.—Item 320.01/94.00 is restated.

BYLAE

I Item	II Tariefpos en Beskrywing	III Mate van Korting
320.01	Deur tariefpos No. 94.00 deur die volgende te vervang: „94.01 (1) Stoelmeganieke, met inbegrip van stoeldraaiskroewe, vir die vervaardiging van stoele (2) Laaghoutsitplekke en -rugstutte, vir die vervaardiging van stoele 94.03 Skroewe vir die verlenging van tafels	Volle reg Volle reg Volle reg”

Opmerking.—Item 320.01/94.00 word herskryf.

No. R. 2367

21 November 1980

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 4 (No. 4/270)

Under section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, Schedule 4 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

D. W. STEYN, Deputy Minister of Finance.

No. R. 2367

21 November 1980

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 4 (No. 4/270)

Kragtens artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Bylae 4 by genoemde Wet hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

D. W. STEYN, Adjunk-minister van Finansies.

SCHEDULE

I Item	II Tariff Heading and Description	III Extent of Rebate
460.15	By the insertion after tariff heading No. 73.18 of the following: “79.01 Unwrought zinc (excluding alloys thereof), entered for home consumption before 21 November 1981 in such quantities as the Director-General: Industries, Commerce and Tourism may allow by specific permit	Full duty”

Note.—Provision is made for a rebate of the full duty on unwrought zinc (excluding alloys thereof), entered for home consumption before 21 November 1981, in such quantities as the Director-General: Industries, Commerce and Tourism may allow by specific permit.

BYLAE

I Item	II Tariefpos en Beskrywing	III Mate van Korting
460.15	Deur na tariefpos No. 73.18 die volgende in te voeg: „79.01 Ongesmede sink (uitgesonderd legerings daarvan), wat voor 21 November 1981 vir binnelandse verbruik geklaar word, in die hoeveelhede wat die Direkteur-generaal: Nywerheidswese, Handel en Toerisme by bepaalde permit toelaat	Volle reg”

Opmerking.—Voorsiening word gemaak vir 'n volle korting op reg op ongesmede sink (uitgesonderd legerings daarvan), wat voor 21 November 1981 vir binnelandse verbruik geklaar word, in die hoeveelhede wat die Direkteur-generaal: Nywerheidswese, Handel en Toerisme by bepaalde permit toelaat.

DEPARTMENT OF HEALTH, WELFARE
AND PENSIONS

No. R. 2356

21 November 1980

PROMULGATION OF SMOKE CONTROL ZONE
ORDER IN TERMS OF SECTION 20 (1) OF ACT
45 OF 1965

In terms of section 20 (1) of the Atmospheric Pollution Prevention Act, 1965 (Act 45 of 1965), and after consultation with the National Air Pollution Advisory Committee, I, Lourens Albertus Petrus Anderson Munnik, Minister of Health, Welfare and Pensions, hereby promulgate the following Order which was confirmed by me on 21 October 1980, and which shall apply to the area of jurisdiction of the Municipality of Germiston with effect from 21 July 1981:

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID,
WELSYN EN PENSIOENE

No. R. 2356

21 November 1980

AFKONDIGING VAN ROOKBEHEERSTREEKBE-
VEL INGEVOLGE ARTIKEL 20 (1) VAN WET 45
VAN 1965

Ingevolge artikel 20 (1) van die Wet op Voorkoming van Lugbesoedeling, 1965 (Wet 45 van 1965), en na oorlegpleging met die Nasionale Adviserende Komitee op Lugbesoedeling, kondig ek, Lourens Albertus Petrus Anderson Munnik, Minister van Gesondheid, Welsyn en Pensioene, hierby die volgende Bevel af wat op 21 Oktober 1980, deur my bekragtig is en wat met ingang van 21 Julie 1981, op die regsgebied van die Munisipaliteit van Germiston van toepassing is:

MUNICIPALITY OF GERMISTON.—TWELFTH SMOKE CONTROL ZONE ORDER

The Municipality of Germiston hereby, under and by virtue of the powers vested in it by section 20 of the Atmospheric Pollution Prevention Act, 1965, makes the following Order:

1. The area defined in the Schedule hereto is hereby declared to be a Smoke Control Zone.

2. In this Smoke Control Zone no owner or occupier of any premises referred to in clause 3 shall cause or permit the emanation or emission from such premises of smoke of such a density or content as will obscure light to an extent greater than 20 per cent.

3. This Order shall apply to—

(1) all premises in use zones classified as special residential, general residential, general, general business, special, special business zones and zones for undetermined, agricultural, institutional, educational, municipal and commercial purposes: Provided that where an industrial building is situated in any of the above-mentioned use zones, any person may apply in writing to the City Council of Germiston for exemption from the provisions of this Order and that, if the Council is satisfied that there are adequate reasons for such exemption, it may by notice in writing to the applicant grant such exemption on such conditions as it may in its sole discretion deem fit;

(2) all portions of premises in use zones classified as special industrial or general industrial on which a dwelling-house, a residential building, a shop, a business building, a public garage, a place of instruction, a community hall or a place of amusement is situated.

4. The City Council of Germiston may from time to time exempt generally from the provisions of clause 2 any make, type, class or model of household fuel burning appliance designed to burn any solid or liquid fuel, on condition that any such appliance is installed, maintained and used in accordance with the manufacturer's instructions and so as to minimise the emission of smoke. The Medical Officer of Health of the City Council of Germiston may withdraw such exemption in respect of any particular appliance if he finds that the conditions attached to any general exemption are not being complied with in respect of that appliance.

5. The provisions of regulation 2 of the Smoke Control Regulations published under Government Notice R. 1370, dated 10 August 1973, are hereby suspended in respect of the premises to which this Order applies.

6. (1) Unless the context indicates otherwise, any word or expression contained in clause 3 shall have the meaning assigned to it in the town planning scheme of the City Council of Germiston applicable to the use zone in question.

(2) In this Order, unless the context indicates otherwise, any other word or expression shall have the same meaning as the meaning which has been assigned thereto in the Act.

7. The Second Smoke Control Zone Order, 1972, published under Administrator's Notice 644, dated 3 May 1972, is hereby withdrawn in so far as it applies to the Schedule thereto with effect from the date on which the Twelfth Smoke Control Zone Order commences in terms of clause 8 hereof.

MUNISIPALITEIT VAN GERMISTON.—TWAALFDE ROOKBEHEERSTREEKBEVEL

Die Munisipaliteit van Germiston vaardig kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 20 van die Wet op Voorkoming van Lugbesoedeling, 1965, hierby die volgende Bevel uit:

1. Die gebied soos in die Bylae hiervan omskryf, word hierby tot 'n rookbeheerstreek verklaar.

2. Geen eienaar of okkuperder van 'n perseel in klousule 3 genoem, mag in hierdie rookbeheerstreek die uitlating of voortkoming van rook van so 'n digtheid of inhoud dat dit lig in groter mate as 20 persent verdonker, uit sodanige perseel veroorsaak of toelaat nie.

3. Hierdie Bevel is van toepassing op—

(1) alle persele in gebruikstreke geklassifiseer as spesiale woon-, algemene woon-, algemene, algemene besigheid-, spesiale, spesiale besigheidstreke en streke vir onbepaalde, landbou-, inrigtings-, opvoedkundige, munisipale en handelsdoeleindes: Met dien verstande dat waar 'n nywerheidsgebou geleë is in enige van gemelde gebruikstreke, enige persoon skriftelik by die Stadsraad van Germiston aansoek kan doen om vrystelling van die bepalinge van hierdie Bevel, en dat indien die Raad daarvan oortuig is dat daar afdoende redes bestaan vir sodanige vrystelling, hy by skriftelike kennisgewing aan die aansoeker sodanige vrystelling kan verleen op sodanige voorwaardes as wat hy na goeë dunnke nodig ag;

(2) alle gedeeltes van persele in gebruikstreke geklassifiseer as spesiale nywerheids- of algemene nywerheidstreke waarop 'n woonhuis, 'n woongebou, 'n winkel, 'n besigheidsgebou, 'n openbare garage, 'n onderrigplek, 'n geselligheidsaal of 'n vermaaklikheidsplek geleë is.

4. Die Stadsraad van Germiston kan van tyd tot tyd enige fabriek, tipe, klas of model huishoudelike brandstofverbruikende toestel wat ontwerp is om enige vaste of vloeibare brandstof te verbrand, algemeen vrygestel van die bepalinge van klousule 2 op voorwaarde dat enige sodanige toestel ingerig en in stand gehou word en aan die gang bly in ooreenstemming met die voorskrifte van die vervaardiger daarvan en wel op so 'n wyse dat die uitlating van rook tot 'n minimum beperk word. Die Geneeskundige Gesondheidsbeampte van die Stadsraad van Germiston kan sodanige vrystelling intrek ten opsigte van enige bepaalde toestel indien hy vind dat daar ten opsigte van daardie toestel nie aan die voorwaardes verbonde aan enige algemene vrystelling voldoen word nie.

5. Die bepalinge van regulasie 2 van die Regulasies vir Rookbeheer, afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 1370 van 10 Augustus 1973, word hierby ten opsigte van die persele waarop hierdie Bevel van toepassing is, opgeskort.

6. (1) Tensy uit die samehang anders blyk, het enige woord of uitdrukking vervat in klousule 3, dieselfde betekenis as wat in die Stadsraad van Germiston se dorpsbeplanningskema wat op die betrokke gebruikstreke van toepassing is, daaraan geheg is.

(2) Tensy uit die samehang anders blyk, het enige ander woord of uitdrukking in hierdie Bevel dieselfde betekenis as wat in die Wet daaraan geheg is.

7. Die Tweede Rookbeheerstreekbevel, 1972, afgekondig by Administrateurskennisgewing 644 van 3 Mei 1972, word hierby ingetrek, vir sover dit van toepassing is op die dorp vermeld in die Bylae hiervan, met ingang van die datum waarop die Twaalfde Rookbeheerstreekbevel kragtens klousule 8 in werking tree.

8. This Order shall come into effect on 21 July 1981.

9. This Order shall be called the Twelfth Smoke Control Zone Order.

SCHEDULE

Roodekop.

DEPARTMENT OF MANPOWER UTILISATION

No. R. 2368

21 November 1980

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956

COTTON TEXTILE MANUFACTURING INDUSTRY (CAPE).—AMENDMENT OF MAIN AGREEMENT

I, Stephanus Petrus Botha, Minister of Manpower Utilisation, hereby—

(a) in terms of section 48 (1) (a) of the Industrial Conciliation Act, 1956, declare that the provisions of the Agreement (hereinafter referred to as the Amending Agreement) which appears in the Schedule hereto and which relates to the Cotton Textile Manufacturing Industry shall be binding, with effect from 1 January 1981 and for the period ending 31 December 1981, upon the employers' organisation and the trade union which entered into the Amending Agreement and upon the employers and employees who are members of the said organisation or union;

(b) in terms of section 48 (1) (b) of the said Act, declare that the provisions of the Amending Agreement, excluding those contained in clause 1 (1) (a), shall be binding, with effect from 1 January 1981 and for the period ending 31 December 1981, upon all employers and employees, other than those referred to in paragraph (a) of this notice, who are engaged or employed in the said Industry in the areas specified in clause 1 (1) (b) of the Amending Agreement; and

(c) in terms of section 48 (3) (a) of the said Act, declare that in the areas specified in clause 1 (1) (b) of the Amending Agreement and with effect from 1 January 1981 and for the period ending 31 December 1981, the provisions of the Amending Agreement, excluding those contained in clause 1 (1) (a), shall *mutatis mutandis* be binding upon all persons who are not employees and who are employed in the said Industry by the employers upon whom any of the said provisions are binding in respect of employees and upon those employers in respect of such persons in their employ.

S. P. BOTHA, Minister of Manpower Utilisation.

No. R. 2369

21 November 1980

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956

COTTON TEXTILE MANUFACTURING INDUSTRY (CAPE).—EXTENSION OF MAIN AGREEMENT

I, Stephanus Petrus Botha, Minister of Manpower Utilisation, hereby, in terms of section 48 (4) (a) (i) of the Industrial Conciliation Act, 1956, extend the period fixed in Government Notice R. 578 of 3 April 1980, by a further period of 12 months ending 31 December 1981.

S. P. BOTHA, Minister of Manpower Utilisation.

8. Hierdie Bevel tree in werking op 21 Julie 1981.

9. Hierdie Bevel heet die Twaalfde Rookbeheerstreek-bevel.

BYLAE

Roodekop.

DEPARTEMENT VAN MANNEKRAG- BENUTTING

No. R. 2368

21 November 1980

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956

KATOENTEKSTIELNYWERHEID (KAAP).— WYSIGING VAN HOOFOOREENKOMS

Ek, Stephanus Petrus Botha, Minister van Mannekragbenutting, verklaar hierby—

(a) kragtens artikel 48 (1) (a) van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, dat die bepalings van die Ooreenkoms (hierna die Wysigingsooreenkoms genoem) wat in die Bylae hiervan verskyn en op die Katoentekstielywerheid betrekking het, met ingang van 1 Januarie 1981 en vir die tydperk wat op 31 Desember 1981 eindig, bindend is vir die werkgewersorganisasie en die vakvereniging wat die Wysigingsooreenkoms aangegaan het en vir die werkgewers en werknemers wat lede van genoemde organisasie of vereniging is;

(b) kragtens artikel 48 (1) (b) van genoemde Wet, dat die bepalings van die Wysigingsooreenkoms, uitgesonderd dié vervat in klousule 1 (1) (a), met ingang van 1 Januarie 1981 en vir die tydperk wat op 31 Desember 1981 eindig, bindend is vir alle ander werkgewers en werknemers as dié genoem in paragraaf (a) van hierdie kennisgewing, wat betrokke is by of in diens is in genoemde Nywerheid in die gebiede gespesifiseer in klousule 1 (1) (b) van die Wysigingsooreenkoms; en

(c) kragtens artikel 48 (3) (a) van genoemde Wet, dat dit bepalings van die Wysigingsooreenkoms, uitgesonderd dié vervat in klousule 1 (1) (a), met ingang van 1 Januarie 1981 en vir die tydperk wat op 31 Desember 1981 eindig, in die gebiede gespesifiseer in klousule 1 (1) (b) van die Wysigingsooreenkoms *mutatis mutandis* bindend is vir alle persone wat nie werknemers is nie en wat in diens is in genoemde Nywerheid by dié werkgewers vir wie enigeen van genoemde bepalings ten opsigte van werknemers bindend is en vir daardie werkgewers ten opsigte van sodanige persone in hul diens.

S. P. BOTHA, Minister van Mannekragbenutting.

No. R. 2369

21 November 1980

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956

KATOENTEKSTIELNYWERHEID (KAAP).— VERLENGING VAN HOOFOOREENKOMS

Ek, Stephanus Petrus Botha, Minister van Mannekragbenutting, verleng hierby, kragtens artikel 48 (4) (a) (i) van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, die tydperk vasgestel in Goewermentskennisgewing R. 578 van 3 April 1980, met 'n verdere tydperk van 12 maande wat op 31 Desember 1981 eindig.

S. P. BOTHA, Minister van Mannekragbenutting.

SCHEDULE

INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE COTTON TEXTILE
MANUFACTURING INDUSTRY (CAPE)

AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Industrial Conciliation Act, 1956, made and entered into by and between the

Textile Workers' Industrial Union (South Africa)

(hereinafter referred to as the "employees" or the "trade union"), of the one part, and the

Western Province Cotton Textile Manufacturers' Association (hereinafter referred to as the "employers" or the "Association"), of the other part,

being parties to the Industrial Council for the Cotton Textile Manufacturing Industry (Cape),

to amend the Main Agreement of the Council, published under Government Notice R. 578 of 3 April 1980.

1. SCOPE OF APPLICATION

(1) The terms of this Agreement shall be observed in the Cotton Textile Manufacturing Industry—

(a) by all employers who are members of the Association and by all employees who are members of the trade union;

(b) in the Magisterial Districts of Malmesbury, Paarl, Wellington, Worcester, Bellville, Goodwood and Wynberg, but excluding any portions of the Magisterial Districts of Bellville and Goodwood which, prior to the publication of Government Notice 173 of 9 February 1973, fell within the Magisterial District of Wynberg.

2. CLAUSE 5.—METHOD AND TIME OF
PAYMENT OF WAGES

In paragraph (d) of subclause (1), delete the words "as laid down in clause 7 (9)".

3. CLAUSE 7.—HOURS OF WORK AND
REMUNERATION FOR OVERTIME

Substitute the following for clause 7:

"7. HOURS OF WORK AND REMUNERATION
FOR OVERTIME

(1) *Ordinary hours of work.*—The ordinary hours of work of an employee, other than a casual employee, shall not exceed—

(a) in the case of an employee, other than a shift worker, who works a six-day week—

(i) 46 hours in any week; and

(ii) eight hours on any day unless the hours on one day do not exceed five, in which case the hours on the other days shall not exceed eight and a half hours on any day;

(b) in the case of an employee, other than a shift worker, who works a five-day week—

(i) 46 hours in any week; and

(ii) nine and a quarter hours on any day;

(c) in the case of a shift worker—

(i) 46 hours in any week from Sunday to Saturday inclusive; and

(ii) subject to subparagraph (i) hereof, eight hours on any day.

(2) *Casual employee.*—The ordinary hours of a casual employee shall not exceed nine and a quarter hours on any day.

(3) *Meal intervals.*—An employer shall not require or permit an employee, other than a watchman or motor vehicle driver and also delivery employees who accompany the driver on his rounds, to work for more than five hours continuously without an interval of not less than one hour during which no work shall be performed, and such interval shall not be deemed to be working hours except that in the case of shift working, it shall be permissible for an employer to grant employees a half-hour interval after five hours' continuous

BYLAE

NYWERHEIDSRAAD VIR DIE KATOENTEKSTIEL-
NYWERHEID (KAAP)

OOREENKOMS

ingevoelge die Wet op Nywerheidsversoenning, 1956, gesluit deur en aangegaan tussen die

Textile Workers' Industrial Union (South Africa)

(hierna die "werknemers" of die "vakvereniging" genoem), aan die een kant, en die

Western Province Cotton Textile Manufacturers' Association

(hierna die "werkgewers" of die "Vereniging" genoem), aan die ander kant,

wat die partye is by die Nywerheidsraad vir die Katoentekstielywerheid (Kaap),

om die Hoofooreenkoms van die Raad, gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 578 van 3 April 1980, te wysig.

1. TOEPASSINGSBESTEK

(1) Hierdie Ooreenkoms moet in die Katoentekstielywerheid nagekom word—

(a) deur alle werkgewers wat lede van die Vereniging is en deur alle werknemers wat lede van die vakvereniging is;

(b) in die landdrosdistrikte Malmesbury, Paarl, Wellington, Worcester, Bellville, Goodwood en Wynberg, maar uitgesonderd alle gedeeltes van die landdrosdistrikte Bellville en Goodwood wat voor die publikasie van Goewermentskennisgewing 173 van 9 Februarie 1973 binne die landdrosdistrik Wynberg geval het.

2. KLOUSULE 5.—HOE EN WANNEER LONE BETAAL
MOET WORD

In paragraaf (d) van subklausule (1), skrap die woorde "soos in klausule 7 (9) bepaal word."

3. KLOUSULE 7.—WERKURE EN BESOLDIGING VIR
OORTYDWERK

Vervang klausule 7 deur die volgende:

"7. WERKURE EN BESOLDIGING VIR OORTYDWERK

(1) *Gewone werkure.*—Die gewone werkure van 'n werknemer, uitgesonderd 'n los werknemer, is hoogstens—

(a) in die geval van 'n werknemer, uitgesonderd 'n skofwerker, wat ses dae per week werk—

(i) 46 uur in 'n week; en

(ii) agt uur op 'n dag, tensy die ure op een dag hoogstens vyf is, wanneer die ure op die ander dae hoogstens agt en 'n half op 'n dag moet wees;

(b) in die geval van 'n werknemer, uitgesonderd 'n skofwerker, wat vyf dae per week werk—

(i) 46 uur in 'n week; en

(ii) nege en 'n kwart uur op 'n dag;

(c) in die geval van 'n skofwerker—

(i) 46 uur in 'n week van Sondag tot en met Saterdag; en

(ii) behoudens subparagraph (i) hiervan, agt uur op 'n dag.

(2) *Los werknemer.*—Die gewone ure van 'n los werknemer is hoogstens nege en 'n kwart uur op 'n dag.

(3) *Eienspouses.*—'n Werkgever mag nie van 'n werknemer, uitgesonderd 'n wag of 'n drywer van 'n motorvoertuig en ook 'n afleweringswerknemer wat sodanige drywer op sy rondtes vergesel, vereis of hom toelaat om langer as vyf uur ononderbroke te werk sonder 'n pouse van minstens een uur waarin geen werk verrig mag word nie, en sodanige pouse word nie geag, werkure te wees nie, behalwe dat in gevalle waar skofte gewerk word dit vir 'n werkgever toelaatbaar is om werknemers 'n ruspose van 'n halfuur ná vyf uur ononderbroke

work: Provided that any period of work interrupted by an interval of less than half an hour shall be deemed to be continuous.

(4) *Rest intervals.*—An employer shall grant to every employee, other than motor vehicle drivers and delivery employees who accompany the driver on his rounds, or watchmen, a rest interval of not less than 10 minutes during the first portion of the employee's work period and another such rest interval during the second portion of the employee's work period on any day. The times at which such rest intervals are to be taken shall be left to the discretion of the employer who may arrange for such intervals to be staggered so as to permit of continuous operation of the factory processes. During the rest interval the employee shall not be required or permitted to perform any work and such interval shall be deemed to be part of the employee's ordinary hours of work.

(5) *Hours of work to be consecutive.*—Save as provided in subclauses (3) and (4), all hours of work shall be consecutive.

(6) *Overtime.*—All time worked in excess of the member of hours prescribed in subclauses (1) and (2) shall be deemed to be overtime and shall be paid for as laid down in subclause (8).

(7) (a) *Limitation of overtime.*—(i) *Male employees.*—No employer shall require or permit a male employee to work more than 10 hours overtime in any week.

(ii) *Female employees: Daily, weekly and annual limits.*—No employee shall require or permit a female employee to work before 06h00 or later than 18h00 on any day, or after 13h00 on more than five days in any week, nor shall he require or permit such employee to work overtime—

(aa) for a total period exceeding 10 hours in any week;

(ab) for more than two hours on any day;

(ac) on more than three consecutive days; or

(ad) on more than 60 days in any year.

(b) *Notice of working of overtime to be given to employees.*—No overtime in excess of one hour on any day may be required or permitted of an employee unless the employee—

(i) gives notice thereof to such employee before midday; or

(ii) provides such employee with an adequate meal before she has to commence overtime; or

(iii) pays such employee an allowance of not less than 20c to enable the employee to obtain a meal before the overtime is due to commence.

(8) *Payment for overtime.*—Any employee who works overtime shall be paid in respect of such overtime at a rate of not less than one and a third times his wage as defined in this Agreement: Provided that overtime worked after 06h00 on a Saturday shall be paid for at a rate of not less than one and a half times the employee's wage. Overtime shall accrue on a daily basis and where the total overtime worked in any one week exceeds 15 minutes or any multiple of 15 minutes, the total overtime for that week shall be increased to the next 15 minutes.

(9) *Saving.*—The provisions of subclauses (3), (4), (5) and (7) shall not apply to a male employee employed on work necessitated by a breakdown of plant or machinery, or necessary for the avoidance of such a breakdown or in any other situation of emergency."

4. CLAUSE 9.—PAID PUBLIC HOLIDAYS AND SUNDAYS

Insert the following new subclause:

"(4) *Public holidays on Sundays.*—Whenever a paid public holiday falls on a Sunday an employee shall be paid an extra day's pay for the week in which that day fall."

werk toe te staan: Met dien verstande dat werktyd wat deur 'n pouse minder as 'n halfuur onderbreek word, geag word ononderbroke te wees.

(4) *Ruspouses.*—'n Werkgewer moet aan elkeen van sy werknemers, uitgesonderd 'n drywer van 'n motorvoertuig en 'n afleweringswerknemer wat sodanige drywer op sy rondtes vergesel, of 'n wag, 'n ruspouse van minstens 10 minute gedurende die eerste gedeelte van die werknemer se werktyd toestaan en nog so 'n ruspouse gedurende die tweede gedeelte van die werknemer se werktyd op 'n dag. Die tye waarop sodanige ruspouses geneem moet word, word gelaat aan die oordeel van die werkgewer wat kan reël dat sodanige pouses op verskillende tye begin en eindig ten einde te verseker dat die werk in die fabriek sonder enige onderbreking voortgaan. Gedurende die ruspouse mag daar nie van die werknemer vereis en mag hy nie toegelaat word om enige werk te verrig nie, en sodanige ruspouse word geag deel van die werknemer se gewone werkure te wees.

(5) *Werkure moet agtereenvolgend wees.*—Behoudens subklousule (3) en (4), moet alle werkure agtereenvolgend wees.

(6) *Oortyd.*—Alle tyd wat daar langer gewerk word as die getal ure in subklousules (1) en (2) voorgeskryf, word geag oortyd te wees, en daarvoor moet betaal word soos in subklousule (8) bepaal.

(7) (a) *Beperking van oortyd.*—(i) *Manlike werknemers.*—Geen werkgewer mag van 'n manlike werknemer vereis of hom toelaat om meer as 10 uur in 'n week oortyd te werk nie.

(ii) *Vroulike werknemers: Daaglikse, weeklikse en jaarlikse beperkings.*—'n Werkgewer mag nie van 'n vroulike werknemer vereis of haar toelaat om op 'n bepaalde dag vóór 06h00 of ná 18h00 of ná 13h00 op meer as vyf dae in 'n week te werk nie; ook mag hy nie van so 'n werknemer vereis of haar toelaat om soos volg oortyd te werk nie:

(aa) Langer as altesame meer as 10 uur in 'n week;

(ab) langer as twee uur op 'n dag;

(ac) op meer as drie agtereenvolgende dae; of

(ad) op meer as 60 dae in 'n jaar.

(b) *Werknemers moet in kennis gestel word dat hulle oortyd moet werk.*—Daar mag nie van 'n werknemer vereis word of 'n werknemer mag nie toegelaat word om langer as een uur op 'n dag oortyd te werk nie tensy die werkgewer—

(i) voor die middag kennis daarvan aan sodanige werknemer gee; of

(ii) aan sodanige werknemer 'n toereikende ete verskaf voordat sy met die oortydwerk moet begin; of

(iii) sodanige werknemer 'n toelae van minstens 20c betaal ten einde haar in staat te stel om 'n ete te verkry voordat daar met die oortydwerk begin moet word.

(8) *Betaling vir oortydwerk.*—'n Werknemer wat oortyd werk, moet ten opsigte van sodanige oortydwerk betaal word teen minstens een en 'n derde maal sy loon soos in hierdie Ooreenkoms voorgeskryf: Met dien verstande dat 'n werknemer vir oortydwerk ná 06h00 op 'n Saterdag betaal moet word teen minstens een en 'n half maal sy gewone loon. Oortyd kan op 'n daaglikse grondslag oploop, en waar die oortyd in 'n bepaalde week altesame meer as 15 minute of 'n veelvoud van 15 minute beloop, moet die totale oortyd vir daardie week tot die volgende 15 minute opgeskuif word.

(9) *Voorbehoudsbepaling.*—Subklousules (3), (4), (5) en (7) is nie van toepassing op 'n manlike werknemer wat werk verrig wat genoodsaak word deur 'n onklaarraking van installasie of masjinerie of wat nodig is vir die voorkoming van sodanige onklaarraking of in 'n ander noodgeval nie."

4. KLOUSULE 9.—OPENBARE VAKANSIEDAE MET BESOLDIGING EN SONDAE

Voeg die volgende nuwe subklousule in:

"(4) *Openbare vakansiedae op Sondae.*—Wanneer 'n openbare vakansiedag met besoldiging op 'n Sondag val, moet 'n werknemer 'n ekstra dag se besoldiging betaal word vir die week waarin daardie dag val."

5. Substitute the following for Schedule A:

**"SCHEDULE A
MINIMUM WEEKLY WAGE**

	In the Magisterial Districts of Malmesbury, Paarl, Wellington and Worcester		In the Magisterial Districts of Bellville, Goodwood and Wynberg	
	Male R	Female R	Male R	Female R
Grade I employee.....	30,89	26,77	33,86	29,35
Grade II employee—				
during first six months of experience.....	30,89	26,77	33,86	29,35
during second six months of experience.....	31,51	27,31	34,56	29,95
during second year of experience.....	32,50	28,17	35,63	30,88
thereafter.....	33,47	29,01	36,71	31,82
Grade III employee—				
during first six months of experience.....	33,97	29,44	37,21	32,25
during second six months of experience.....	34,96	30,30	38,39	33,27
during second year of experience.....	35,96	31,17	39,47	34,21
thereafter.....	36,92	32,00	40,54	35,13
Grade IV employee—				
during first six months of experience.....	37,42	32,43	41,04	35,57
during second six months of experience.....	39,38	34,13	43,22	37,46
during second year of experience.....	41,35	35,84	45,48	39,42
thereafter.....	43,31	37,54	47,62	41,27
Watchman.....	34,96	30,30	38,39	33,27"

5. Vervang Bylae A deur die volgende:

**"BYLAE A
MINIMUM WEEKLOON**

	In die landdrosdistrikte Malmesbury, Paarl, Wellington en Worcester		In die landdrosdistrikte Bellville, Goodwood en Wynberg	
	Mans R	Vroue R	Mans R	Vroue R
Werknemer graad I.....	30,89	26,77	33,86	29,35
Werknemer graad II—				
gedurende eerste ses maande ondervinding.....	30,89	26,77	33,86	29,35
gedurende tweede ses maande ondervinding.....	31,51	27,31	34,56	29,95
gedurende tweede jaar ondervinding.....	32,50	28,17	35,63	30,88
daarna.....	33,47	29,01	36,71	31,82
Werknemer graad III—				
gedurende eerste ses maande ondervinding.....	33,97	29,44	37,21	32,25
gedurende tweede ses maande ondervinding.....	34,96	30,30	38,39	33,27
gedurende tweede jaar ondervinding.....	35,96	31,17	39,47	34,21
daarna.....	36,92	32,00	40,54	35,13
Werknemer graad IV—				
gedurende eerste ses maande ondervinding.....	37,42	32,43	41,04	35,57
gedurende eerste ses maande ondervinding.....	39,38	34,13	43,22	37,46
gedurende tweede jaar ondervinding.....	41,35	35,84	45,48	39,42
daarna.....	43,31	37,54	47,62	41,27
Wag.....	34,96	30,30	38,39	33,27"

Signed at Cape Town on behalf of the parties this 12th day of September 1980.

G. VON ULMENSTEIN, Chairman.

N. DANIELS, Vice-Chairman.

J. D. F. COLINESE, Secretary.

No. R. 2370 21 November 1980

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956

COTTON TEXTILE MANUFACTURING INDUSTRY (CAPE).—EXTENSION OF PROVIDENT FUND AGREEMENT

I, Stephanus Petrus Botha, Minister of Manpower Utilisation, hereby, in terms of section 48 (4) (a) (i) of the Industrial Conciliation Act, 1956, extend the periods fixed in Government Notices R. 583 of 3 April 1980 and R. 1246 of 20 June 1980, by a further period of 12 months ending 31 December 1981.

S. P. BOTHA, Minister of Manpower Utilisation.

Namens die partye op hede die 12de dag van September 1980 in Kaapstad onderteken.

G. VON ULMENSTEIN, Voorsitter.

N. DANIELS, Ondervoorsitter.

J. D. F. COLINESE, Sekretaris.

No. R. 2370 21 November 1980

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956

KATOENTEKSTIELNYWERHEID (KAAP).—VERLENGING VAN VOORSORGFONDSOOREENKOMS

Ek, Stephanus Petrus Botha, Minister van Mannekragbenutting, verleng hierby, kragtens artikel 48 (4) (a) (i) van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, die tydperke vasgestel in Goewermentskennisgewings R. 583 van 3 April 1980 en R. 1246 van 20 Junie 1980, met 'n verdere tydperk van 12 maande wat op 31 Desember 1981 eindig.

S. P. BOTHA, Minister van Mannekragbenutting.

BOTHALIA

Bothalia is a medium for the publication of botanical papers dealing with the flora and vegetation of Southern Africa. One or two parts of the journal are published annually.

The following parts are available:

Vol. 3 Part 1 out of print 2 1937 75c 3 1938 75c 4 1939 75c	Vol. 8 Part 1 1962 R3 2 1964 R3 3 1965 R3 4 1965 R3
Vol. 4 Part 1 1941 75c 2 1942 75c 3 1948 75c 4 1948 75c	Supplement Vol. 9 Part 1 1966 R3 2 1967 R3 3 and 4 1969 R6
Vol. 5 1950 R3	
Vol. 6 Part 1 1951 R1,50 2 1954 R2,50 3 1956 R2 4 1957 R2	Vol. 10 Part 1 1969 R3 2 1971 R3 3 1971 R3 4 1972 R3
Vol. 7 Part 1 1958 R2 2 1960 R3 3 1961 R3 4 1962 R3	Vol. 11 Part 1 and 2 1973 R6 3 1974 R3 4 1975 R3
Vol. 12 Part 1 1976 R5 2 1977 R5 3 1978 R7,50	

Obtainable from the Director, Division of Agricultural Information, Private Bag X144, Pretoria.

Sales tax must accompany all inland orders.

BOTHALIA

Bothalia is 'n medium vir die publikasie van plantkundige artikels oor die flora en plantegroei van Suidelike Afrika. Een of twee dele van die tydskrif word jaarliks gepubliseer.

Die volgende dele is beskikbaar:

Vol. 3 Deel 1 uit druk 2 1937 75c 3 1938 75c 4 1939 75c	Vol. 8 Deel 1 1962 R3 2 1964 R3 3 1965 R3 4 1965 R3
Vol. 4 Deel 1 1941 75c 2 1942 75c 3 1948 75c 4 1948 75c	Supplement Vol. 9 Deel 1 1966 R3 2 1967 R3 3 en 4 1969 R6
Vol. 5 1950 R3	
Vol. 6 Deel 1 1951 R1,50 2 1954 R2,50 3 1956 R2 4 1957 R2	Vol. 10 Deel 1 1969 R3 2 1971 R3 3 1971 R3 4 1972 R3
Vol. 7 Deel 1 1958 R2 2 1960 R3 3 1961 R3 4 1962 R3	Vol. 11 Deel 1 en 2 1973 R6 3 1974 R3 4 1975 R3
Vol. 12 Deel 1 1976 R5 2 1977 R5 3 1978 R7,50	

Verkrygbaar van die Direkteur, Afdeling Landbou-inligting, Privaatsak X144, Pretoria.

Verkoopbelasting moet by alle binnelandse bestellings ingesluit word.

AGROCHEMOPHYSICA

This publication is a continuation of the South African Journal of Agricultural Science Vol. 1 to 11, 1958-1968 and deals with Biochemistry, Biometry, Soil Science, Agricultural Engineering, Agricultural Meteorology and Analysis Techniques. Four parts of the journal are published annually.

Contributions of scientific merit on agricultural research are invited for publication in this journal. Directions for the preparation of such contributions are obtainable from the Director, Agricultural Information, Private Bag X144, Pretoria, to whom all communications in connection with the journal should be addressed.

The journal is obtainable from the above-mentioned address at R1,50 per copy or R6 per annum, post free (Other countries R1,75 per copy or R7 per annum).

Sales tax must accompany inland orders.

AGROCHEMOPHYSICA

Hierdie publikasie is 'n voortsetting van die Suid-Afrikaanse Tydskrif vir Landbouwetenskap Jaargang 1 tot 11, 1958-1968 en bevat artikels oor Biochemie, Biometrika, Grondkunde, Landbou-ingenieurswese, Landbouweerkunde en Ontledingstegnieke. Vier dele van die tydskrif word per jaar gepubliseer.

Verdienstelike landboukundige bydraes van oorspronklike wetenskaplike navorsing word vir plasing in hierdie tydskrif verwelkom. Voorskrifte vir die opstel van sulke bydraes is verkrygbaar van die Direkteur, Landbou-inligting, Privaatsak X144, Pretoria, aan wie ook alle navrae in verband met die tydskrif gerig moet word.

Die tydskrif is verkrygbaar van bogenoemde adres teen R1,50 per eksemplaar of R6 per jaar, posvry (Buitelands R1,75 per eksemplaar of R7 per jaar).

Verkoopbelasting moet by binnelandse bestellings ingesluit word.

CONTENTS

No.		Page No.	Gazette No.
PROCLAMATION			
R. 235	Amendment of Schedule I to the National States Constitution Act (21/1971): Extension of the legislative powers of legislative assemblies.....	1	7302
GOVERNMENT NOTICES			
Agriculture and Fisheries, Department of			
<i>Government Notices</i>			
R. 2394	Marketing Act (59/1968): Prohibition of purchase and sale of fruit for canning, etc...	1	7302
R. 2395	do.: Grading of fresh apricots: Amendment	4	7302
R. 2396	do.: Grading of fresh Clingstone peaches: Amendment.....	4	7302
R. 2397	do.: Minimum prices of Clingstone peaches	5	7302
Co-operation and Development, Department of			
<i>Government Notice</i>			
R. 2355	Community Councils Act (125/1977): Hankey: Amendment of G.N. R.22/1979...	6	7302
Finance, Department of			
<i>Government Notices</i>			
R. 2365	Customs and Excise Act (91/1964): Amendment of Schedule 1 (No. 1/2/27).....	7	7302
R. 2366	do.: Amendment of Schedule 3 (No. 3/647)	7	7302
R. 2367	do.: Amendment of Schedule 4 (No. 4/270)	8	7302
Health, Welfare and Pensions, Department of			
<i>Government Notice</i>			
R. 2356	Atmospheric Pollution Prevention Act (45/1965): Municipality, Germiston: Twelfth Smoke Control Zone Order.....	8	7302
Manpower Utilisation, Department of			
<i>Government Notices</i>			
R. 2368	Industrial Conciliation Act (28/1956): Cotton Textile Manufacturing Industry (Cape): Amendment of Main Agreement...	10	7302
R. 2369	do.: do.: Extension of Main Agreement....	10	7302
R. 2370	do.: do.: Extension of Provident Fund Agreement.....	13	7302

INHOUD

No.		Bladsy No.	Staats- koerant No.
PROKLAMASIE			
R. 235	Wysiging van Bylae I van die Grondwet van die Nasionale State (21/1971): Uitbreiding van die wetgewende bevoegdhede van wetgewende vergaderings.....	1	7302
GOEWERMENSKENNISGEWINGS			
Finansies, Departement van			
<i>Goewermenskennisgewings</i>			
R. 2365	Doecane- en Aksynswet (91/1964): Wysiging van Bylae 1 (No. 1/2/27).....	7	7302
R. 2366	do.: Wysiging van Bylae 3 (No. 3/647).....	7	7302
R. 2367	do.: Wysiging van Bylae 4 (No. 4/270).....	8	7302
Gesondheid, Welsyn en Pensioene, Departement van			
<i>Goewermenskennisgewing</i>			
R. 2356	Wet op Voorkoming van Lugbesoedeling (45/1965): Munisipaliteit, Germiston: Twaalfde Rookbeheerstreekbevel.....	8	7302
Landbou en Visserye, Departement van			
<i>Goewermenskennisgewings</i>			
R. 2394	Bemarkingswet (59/1968): Verbod op koop en verkoop van vrugte vir inmaak, ens.....	1	7302
R. 2395	do.: Gradering van vars appelkose: Wysiging.....	4	7302
R. 2396	do.: Gradering van vars taaipitperskes: Wysiging.....	4	7302
R. 2397	do.: Minimum pryse vir taaipitperskes....	5	7302
Mannekragbenutting, Departement van			
<i>Goewermenskennisgewings</i>			
R. 2368	Wet op Nywerheidsversoening (28/1956): Katoentekstielywerheid (Kaap): Wysiging van Hoofdooreenkoms.....	10	7302
R. 2369	do.: do.: Verlenging van Hoofdooreenkoms	10	7302
R. 2370	do.: do.: Verlenging van Voorsorgfondsooreenkoms.....	13	7302
Samewerking en Ontwikkeling, Departement van			
<i>Goewermenskennisgewing</i>			
R. 2355	Wet op Gemeenskapsrade (125/1977): Hankey: Wysiging van GK. R. 22/1979....	6	7302

